

**A Bíróság 2009. szeptember 17-i végzése (a Fővárosi Bíróság (Magyarország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Pannon GSM Távközlési Rt. kontra Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa**

(C-143/09. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(Az eljárási szabályzat 104. cikke 3. §-ának első bekezdése — Az Európai Unióhoz történő csatlakozás — 2002/22/EK irányelv — Időbeli hatály — A Bíróság hatásköre)

(2010/C 51/25)

Az eljárás nyelve: magyar

### A kérdést előterjesztő bíróság

Fővárosi Bíróság

### Az alapeljárás felei

Felperes: Pannon GSM Távközlési Rt.

Alperes: Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa

### Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Fővárosi Bíróság — A Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról szóló okmány (HL L 236., 33. o.), az EK 10. cikk, az EK 87. cikk (1) bekezdése és az EK 249. cikk, továbbá az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló, 2002. március 7-i 2002/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (Egyetemes szolgáltatási irányelv) (HL L 108., 51. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 367. o.) értelmezése — Az egyetemes szolgáltatási kötelezettségek nettó költségeinek az elektronikus hírközlő hálózatokat vagy elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújtók közötti megosztása — A költség-megosztási mechanizmusokról szóló, a szóban forgó tagállam Európai Unióhoz történő csatlakozását megelőző évben nyújtott egyetemes szolgáltatások finanszírozása vonatkozásában az irányelvvel össze nem egyeztethető szabályokat alkalmazni rendelő nemzeti szabályozás

### Rendelkező rész

Az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló, 2002. március 7-i 2002/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (egyetemes szolgáltatási irányelv) 13. cikkének (2) bekezdése, valamint IV. melléklete nem alkalmazandó az alapügyhöz hasonló olyan jogvita tényállására, amely a Magyar Köztársaság hatóságai által az elektronikus hírközlés területén a 2003. év tekintetében követelt hozzájárulásra vonatkozik.

<sup>(1)</sup> HL C 153., 2009.7.4.

**A Bíróság (hetedik tanács) 2009. november 9 -i végzése (a Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — IFB Stroder Srl kontra Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA)**

(C-198/09. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(Az eljárási szabályzat 104. cikke 3. §-ának első bekezdése — 89/105/EGK irányelv — Az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek árának rögzítését szabályozó intézkedések átláthatósága — 4. cikk (1) bekezdés — Az árak befagyasztása — Az árak csökkentése)

(2010/C 51/26)

Az eljárás nyelve: olasz

### A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

### Az alapeljárás felei

Felperes: IFB Stroder Srl

Alperes: Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA)

### Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio — Az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek árának megállapítását, valamint a nemzeti egészség-biztosítási rendszerekbe történő felvételüket szabályozó intézkedések átláthatóságáról szóló, 1988. december 21-i 89/105/EGK tanácsi irányelv (HL L 40., 8. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet 1. kötet 345. o.) 4. cikke (1) és (2) bekezdésének értelmezése — Befagyasztott árú gyógyszerek — Esetleges árcsökkenés esetén követendő eljárási szabályok

### Rendelkező rész

1. Az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek árának megállapítását, valamint a nemzeti egészségbiztosítási rendszerekbe történő felvételüket szabályozó intézkedések átláthatóságáról szóló, 1988. december 21-i 89/105/EGK tanácsi irányelv 4. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azzal a feltétellel, hogy az e rendelkezésben előírt követelményeket tiszteletben tartják, a tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságai elfogadhatnak olyan általános hatályú, valamennyi gyógyszer vagy egyes gyógyszer-kategóriák árának csökkentésére irányuló intézkedéseket, még akkor is, ha ezen intézkedéseket nem előzte meg ezen árak befagyasztása.
2. A 89/105/EGK irányelv 4. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azzal a feltétellel, hogy az e rendelkezésben előírt követelményeket tiszteletben tartják, a valamennyi gyógyszer vagy egyes gyógyszer-kategóriák árának csökkentésére irányuló intézkedések elfogadása egy év folyamán többször is alkalmazható, és több év során is megismétlődhet.